

MAŁGORZATA KACZMARSKA  
emocje i ciało



MAŁGORZATA KACZMARSKA EMOTIONS AND THE BODY  
KRAKÓW 2012

	10	16	38	42	56
spis treści   prolog   instynkt   plaża   kilka godzin z życia kobiety   indeks					
contents   prologue   instinct   the beach   a few hours in the life of a woman   index					
	10	16	38	42	56

Jaki jest powód, dla którego malujemy nagą postać, wracamy do niej, mimo wszystkie niechęci i uprzedzenia sztuki nowych mediów? Może uprawiamy malarstwo dlatego, że wychodzimy od aktu właśnie – jak i od pejzażu lub przedmiotu – motywu zakorzonego w tradycji, banalnego tyleż samo co ożywczego. A może to akt, inspiracja osobą lub ciałem – w zależności od warstwy uruchomionego zainteresowania, impulsu lub natręctwa – uzasadnia, usprawiedliwia nawet, malowanie obrazu? Odpowiedzi szukamy na płótnach Małgorzaty Kaczmarek uparcie opowiadającej się za malowanym aktem.

Uderzają silne kontrasty i nasycenie koloru, tęga i żywa faktura, szerokie i szorstkie rzuty pędzlem czy szpachlą. Te właściwości malowania temperaturę zawdzięczają wyłaniającym się spośród bruzd i smug farby nagim figurom. Sylwetkom ludzkim, „przybranym” tylko w masywne, barwne malowanie, towarzyszą skojarzenia z rajskimi plażami, miejscami pierwotnej samotności, od czasu do czasu usytuowanym na tle współczesnej cywilizacji, gdzie tracą swoją naturalną witalność. Odnajduje się tu też ikonograficzne przesłania, ale to co najważniejsze, to zagęszczenie malarstwem ludzkich figur, ich ruchu i gestów, uprzątnianie widzowi ich obecności tylko tym sposobem, poprzez intensywność malowania, jego żywiołowość, emocjonalny akt malowania – „aktu”. Obniżenie temperatury to sygnał dla Autorki – nie pomogą zabiegi i pomysły narracyjne. Choć z latami wszystko może się zmienić, w miarę nowych przeżyć, doświadczeń i wyborów. Również to, czy bohaterowie tych kompozycji będą bardziej indywidualni czy bardziej anonimowi.

A teraz jest jeszcze raj koloru, malowania, nagości – jakaś prywatna Arkadia, radosna witalność.

Jacek Waltoś  
wrzesień 2011

Why do we paint a nude figure, time after time, despite reluctance and prejudice it meets with in the contemporary “new media art”? Perhaps we paint because the nude is our starting point – as is the landscape, and the object – because it is a motive rooted in tradition: banal, yet refreshing at the same time. Or perhaps the nude, the inspiration with a person or a body – depending on the layer of interest, impulse, or obsession it has moved – is a reason, a justification even, for a painting? We are looking for answers in the canvasses of Małgorzata Kaczmarska, who stubbornly insists on painting nudes.

We are struck with powerful contrasts and colour saturation, with thick, vivid texture, with generous, abrupt strokes of the brush or the palette knife. The temperature of these paintings springs from the nude figures, which emerge from among the furrows and smudges of paint. Human silhouettes, “clothed” only in hefty, colourful paint, bring associations with paradisiac island beaches, places of primal loneliness, sometimes set against the background of contemporary civilisation, where their natural vitality is lost. We also find iconographic messages, the most important being the “over-coating” of human figures, their movement and gestures, with painting. Consequently, their presence is marked only through this: through the intensity of painting, its vivacity, and the emotional act of painting the nude. When temperature drops, the Artist takes note: narrative tricks and concepts will not do. Certainly, with the passing of years, with new experiences and choices, things may change. The protagonists of her works may become more individual, or more anonymous.

Right now, we as yet remain in the paradise of colour, of painting the nude – in a kind of a private Arcadia, the joyful vitality.

Jacek Waltoś  
September 2011

Małgorzata Kaczmarska prezentuje postawę rzadką wśród swoich rówieśników, interesuje ją bowiem nieustanne rozwiązywanie problemów malarskich. Bada więc dźwięczność i ekspresję koloru, eksperymentuje z kompozycją, szuka harmonii płótna. Świat polityki i historii, konfliktów społecznych, modnych w sztuce prądów, krakowska malarka zostawia przed progiem swojej pracowni. To właśnie tam oddaje się pasji tworzenia ulubionych aktów i portretów. Klasycyzm Małgorzaty Kaczmarskiej objawia się zarówno w wyborze metody twórczej, jak i w podejmowanych przez nią tematach malarskich. Na początku swojej artystycznej drogi malowała prawie wyłącznie z modela, obecnie nadal czerpie inspiracje z natury, choć już bez jego udziału. Korzysta ze szkiców rysunkowych i fotografii, których zadaniem jest przede wszystkim kreowanie atmosfery sprzyjającej procesowi twórczemu. Niezwykłą wagę przywiązuje do technologii i malarskiej „kuchni”. Niczym dawni mistrzowie (choć w przeciwieństwie do nich musi poradzić sobie bez pomocników) przygotowuje farby – miesza pigmenty, bada wzajemne oddziaływanie barwników, osiągając często efekty będące dla niej samej sporym zaskoczeniem. To przywiązanie do materii malarskiej prowadzi ją do eksperymentów z farbą olejną, którą dodatkowo zagęszcza, tak aby widz w sposób niemal dosłowny doświadczył „chropowatości” faktury jej płócien. W rezultacie niektóre z jej obrazów przypominają malarską płaskorzeźbę, po której ślizga się światło. Artystka stosuje też niekiedy technikę collage, umieszczając na płótnie skrawki papierów, gazet lub tkanin o grubym splocie. Czasami wreszcie pozostawia fragmenty podobrazia nietknięte farbą, wykorzystując w tym celu taśmy malarskie, pomagające jej w zdyscyplinowaniu i określeniu przestrzeni. Preferuje duże formaty obrazów, które pozwalają jej nie tylko na ujawnienie odważnych, szerokich pociągnięć pędzla, ale i gęstości farby rozprowadzanej w różnych kierunkach. Napięcie na płótnie artystka buduje w równym stopniu co przez gest malarski, kolorem – zmysłowym i intensywnym.

Ikonoografia prac Małgorzaty Kaczmarskiej to przede wszystkim akt kobiecy i męski, z przewagą tego pierwszego. Podejmując ten temat, krakowska artystka odchodzi od jego idealizacji, jaka była udziałem wielu malarzy od renesansu począwszy. Ciała kobiet, najczęściej o niewidocznych rysach twarzy, uniemożliwiających ich jednostkową identyfikację, przyjmują rozmaite pozy – siedzą, leżą, stoją. Czasami artystka idzie jeszcze dalej, w „kadrze” obrazu nie mieści się głowa postaci, a uwaga malarki zdaje się być skupiona jedynie na wybranych fragmentach ludzkiego ciała. To świadoma decyzja, która z jednej strony przypomina nam, że obraz (parafrazując definicję Maurice Denisa) „zanim stanie się nagą kobietą, jest przede wszystkim gładką powierzchnią pokrytą kolorami połączonymi w pewnym określonym porządku”. Z drugiej zaś strony kieruje naszą uwagę właśnie w stronę ciała rozumianego jako siedziba pierwotnych instynktów i biologicznych pragnień. Nie znaczy to jednak, że artystka unika stawiania egzystencjalnych pytań. Niepokój, a nawet swoista dramaturgia

rodzi się w pracach, w których obok postaci kobiecej pojawia się mężczyzna. Czasami złączeni w napiętym uścisku, częściej jednak zdają się przeżywać samotność we dwoje. Narracyjność tych obrazów Małgorzata Kaczmarska podkreśla zestawiając obrazy w formie dyptyku lub tryptyku, nawiązując tym samym do tradycji europejskiego malarstwa. Dziedzictwo sztuki Zachodu wyczuwalne jest zresztą w całym dorobku twórczym krakowskiej artystki. Jej obrazy budzą skojarzenia z dziełami Egon Schiele, Amadeo Modiglianego, Tamary Łempickiej czy wreszcie niemieckich ekspresjonistów i ich spadkobierców – Neuen Wilden. Warto wszakże zaznaczyć, iż przywołanie nazwisk twórców cieszących się sławą, jako domniemanych wzorów, nie stoi w sprzeczności z uznaniem oryginalności i samodzielności działań artystycznych Małgorzaty Kaczmarskiej.

Pytanie jakie niewątpliwie rodzi się, przy okazji próby podsumowania dotychczasowych kilkunastu lat obecności artystki w świecie sztuki, to: czy akt stanie się jej „koronnym tematem”? Najnowsze prace Małgorzaty Kaczmarskiej zdają się sugerować odpowiedź twierdzącą. Znowu pojawiają się bowiem w nich nagie kobiety, tym razem zajęte wykonywaniem codziennych czynności: przygotowywaniem posiłków, wieszaniem prania, słuchaniem muzyki czy rozmową przez telefon komórkowy. Są zarazem wymownym dowodem na to, iż postać człowieka, jego ciało i dusza, stanowią wciąż wyzwanie, intrygującą zagadkę, dla kolejnych pokoleń malarzy.

Agnieszka Jankowska-Marzec

Małgorzata Kaczmarska presents an attitude, which is rare among her generation: she is constantly absorbed in solving artistic problems. She explores the resonance and expression of colour, she experiments with her composition, she is looking to create the harmony on the canvass. When this Krakovian artist enters her studio, she leaves behind the world of politics and history, social conflicts, fashionable trends in the arts. She follows her passion for painting nudes and portraits. “Classicism” of Małgorzata Kaczmarska’s work manifests itself both in the choice of the artistic medium and the themes for her paintings. At the onset of her artistic path, she engaged nearly exclusively in life painting, and although she continues to be inspired by nature, now it is mostly without a life model. She uses sketches, drawings and photographs to create atmosphere enhancing the creative process. She places great importance upon artistic techniques and “tricks of the trade”. Rather like old masters (albeit without the help of disciples) she prepares her own paints – she mixes the pigments, examines the ways colours influence one another, arriving at effects which are often surprising, even for her. Because she is so attached to artistic matter, she is led to experimenting with oil paint,

which she renders extra dense, so that the viewer may experience the “rough” texture of her paintings. As a result, some of her works resemble a painting-relief, surface for the light to glide upon. The artist sometimes also uses collage, whereby she places pieces of paper, newsprint or rough cloth within the frame. At other times, she leaves fragments of the raw canvas untouched by paint, using masking tape as her aid for discipline and spatial definition. She prefers to paint in large formats, which allow her not only to reveal her daring, wide brushstrokes, but also the density of paint, leading out in various directions. She builds tension with gesture, as well as the colour, which is sensual and intense.

Iconography of Małgorzata Kaczmarska’s work encompasses mostly female and (less frequently) male nudes. When tackling this theme, the artist avoids idealisation, common to many painters since the Renaissance. Facial features are most often anonymous, while the bodies strike various poses – seated, reclining, upright. Sometimes the artist goes a step further, with the figure’s head “not fitting” inside the frame, or the painter’s attention apparently focused only upon selected fragments of the body. This is a deliberate decision, which, for one, reminds us – to paraphrase the definition by Maurice Denis – that a painting, “before it becomes a nude, is essentially a flat surface covered with colours assembled in a certain order.” At the same time, it directs our attention towards the body itself, which is the dwelling place of primal instincts and biological desires. This does not however signify that the artist avoids existential questions. There is an anxiety, a dramatic tension in the pictures in which a male figure appears next to the female. Sometimes they are joined in a passionate embrace, yet more often they seem lonely together. Małgorzata Kaczmarska enhances narrative quality of these paintings by juxtaposing them in a diptych or triptych, another reference to the European artistic tradition. But then the heritage of western art is perceptible throughout the work of this Krakovian artist. Her paintings inspire associations with the works of Egon Schiele, Amadeo Modigliani, Tamara de Lempicka, German Expressionists and their successors – Neuen Wilden. We should note, however, that these associations with famous artists as possible influences do not preclude assertions of originality and artistic independence of Małgorzata Kaczmarska.

Attempts to summarise the artist’s work to date lead us to the question: will nude painting remain her “leading motive”? Małgorzata Kaczmarska’s latest paintings seem to suggest so. They again feature female nudes, this time women engaged in mundane daily tasks: preparing meals, hanging out the laundry, listening to music, talking on the phone. They also eloquently prove that the human figure, body and soul, still pose a challenge, an intriguing enigma, to each new generation of painters.

Agnieszka Jankowska-Marzec

## MAŁGORZATA KACZMARSKA

was born in Krakow. She graduated with distinction from the Department of Painting at the Kraków Academy of Fine Arts in 1999. Between 1999–2000, she lived and worked in Spain, on a scholarship from the Ministry of Culture and Art. In 2007, she obtained her PhD from the Department of Painting at the Jan Matejko Academy of Fine Arts in Kraków, with professor Jacek Waltoś as her mentor. She is a member of the Association of Polish Artists and Designers (ZPAP) and the Grupa20minut ("20 minutes" movement). She is living and working in Kraków.

### SELECTED ONE-WOMAN SHOWS

- 2001 *Breath of the Caribbean* – painting exhibition, MBWA (Małopolskie Biuro Wystaw Artystycznych) Gallery, Nowy Sącz
- 2003 *Preshow* action, concert and multimedia presentation of works, Olympia Gallery and Antidotum club, Kraków
- 2004 *Nakedness* – painting exhibition, Olympia Gallery, Kraków
- 2007 *Hubbub* – painting exhibition and installation, Pod Rejentem Gallery, Kraków
- 2010 Installation with a painting: *Leaving*, Arsene Wiatrak Gallery, Kraków
- 2011 Multimedia installation with a painting: *The Swimmer*, Arsene Wiatrak Gallery, Kraków

### SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 1999 *Homenaje a Velázquez*, Centro Hispalense de Artes Plásticas Gallery, Seville, Spain
- 2002 *Tastefully Rich, Female Form*, Chocolate Factory Exhibition Space, London, UK
- 2002 *Allergy to Grey. Young Female Polish Art*, The Bloxham Galleries, London, UK
- 2008 Triennial of Polish Contemporary Painting, Galeria Umelcov Spisa, Nova Spisska, Slovak Republic
- 2010 Informal show by Grupa20minut movement, Grupa20minut launch, presentation of the manifesto, multimedia presentation of works, pl. Nowy 7, Kraków

## MAŁGORZATA KACZMARSKA

urodziła się w Krakowie. Dyplom z wyróżnieniem obroniła na Wydziale Malarstwa krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych w 1999 r. W latach 1999–2000 przebywała w Hiszpanii na stypendium artystycznym Ministerstwa Kultury i Sztuki. W 2007 r. uzyskała tytuł doktora sztuk pięknych na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie, promotorem był prof. Jacek Waltoś. Jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków oraz artystycznej Grupy20minut. Mieszka i tworzy w Krakowie.

### WYBRANE WYSTAWY INDYWIDUALNE

- 2001 *Oddech Karaibów* – wystawa malarstwa, MBWA, Nowy Sącz
- 2003 Akcja artystyczna *Prewystawa*, koncert i pokaz multimedialny twórczości, Galeria Olympia i klub Antidotum, Kraków
- 2004 *Nagość* – wystawa malarstwa, Galeria Olympia, Kraków
- 2007 *Zgiełk* – wystawa malarstwa i instalacji, Galeria Pod Rejentem, Kraków
- 2010 Instalacja z obrazem *Odchodzi*, Galeria Arsene Wiatrak, Kraków
- 2011 Multimedialna instalacja z obrazem *Pływaczka*, Galeria Arsene Wiatrak, Kraków

### WYBRANE WYSTAWY ZBIOROWE

- 1999 *Homenaje a Velázquez*, Galeria Centro Hispalense de Artes Plásticas, Sewilla, Hiszpania
- 2002 *Tastefully Rich, Female Form*, Przestrzeń Wystawowa Chocolate Factory, Londyn, Wielka Brytania
- 2002 *Allergy to Grey. Young Female Polish Art*, The Bloxham Galleries, Londyn, Wielka Brytania
- 2008 Triennale Polskiego Malarstwa Współczesnego, Galeria Umelcov Spisa, Nova Spisska, Słowacja
- 2010 Wystawa nieformalna Grupy20minut, inauguracja działalności Grupy20minut, prezentacja manifestu, pokaz multimedialny twórczości, pl. Nowy 7, Kraków





10 prolog prologue prolog prologue prolog prologue



prologue prologue **prolog** prologue prologue











del interlocutor, está servido. En la  
y ojalá que todo ha sido riesgo, y  
nada que se ha pasado, como se ha pasado.  
del interlocutor, está servido. En la  
y ojalá que todo ha sido riesgo, y  
nada que se ha pasado, como se ha pasado.  
del interlocutor, está servido. En la  
y ojalá que todo ha sido riesgo, y  
nada que se ha pasado, como se ha pasado.

unos grandes  
de su partido y de la  
En efecto, recoloca a ETA, la  
cuestión terrorista y el problema  
vasco en primera línea de actuali-  
dad, en detrimento de la preten-  
sión catalana de abrir espacio en  
la agenda general, de forma posi-  
tiva, a Cataluña, la profundiza-  
ción autonómica y la España plu-  
ral. Y desacredita o rebaja la po-  
sibilidad de convertir el paisaje  
sociopolítico catalán en otro  
futuro de encuentro para otros  
posibles tentativas, serias, en  
que, de hecho, la iniciación  
hacia el penitenciarismo  
hace referencia a muchos casos  
reales y los estudia como ejem-  
plos paradigmáticos de situaciones  
que se han ido objetivando.  
En cada uno de los capítulos se  
dan claves y se analizan los  
aspectos más relevantes de la  
estructura de los propios imp-  
uestos que son o han sido obje-  
to de análisis.

Este gran texto no solo trata  
de los hechos, sino que también  
analiza los antecedentes y los  
contextos que los han rodeado.  
Es un análisis profundo y  
detallado que merece la pena  
leer.

Los tondos  
de salit  
Esta se  
los de  
de salit  
de salit  
de salit

la nueva asociación  
de ingenieros  
las dos que había.  
a 231 profesionales  
23.300 facturación  
2.500 millones  
Rut Almandral  
Ediciones Gr  
Seguros  
José Luis Alcaraz  
gestión del  
ble, este texto facil  
las dinámicas po  
las empresas  
critic

Comprimidos  
de la Ley de Vol  
Editorial Thomson, Ar  
ISBN 84-9787-303-4  
El volumen de  
Almudrán Carton, 2000  
ISBN 84-9055-949-7  
Este libro es una  
obra de arte que  
combina el diseño  
con la tecnología  
de impresión para  
crear una experiencia  
única de lectura.  
Es una obra que  
merece la pena  
leer y que te  
dejará con ganas  
de más.

La cesión de impuestos en España  
supone el reparto de diferen-  
tes potestades tributarias sobre  
el mismo tributo entre el Estado  
y las comunidades autónomas.  
Pensado para analizar los  
efectos de la reforma de las  
competencias fiscales, este  
libro es una obra de gran  
interés que merece la pena  
leer.

La nueva asociación de ingenieros  
de las dos que había.  
a 231 profesionales  
23.300 facturación  
2.500 millones  
Rut Almandral  
Ediciones Gr  
Seguros  
José Luis Alcaraz  
gestión del  
ble, este texto facil  
las dinámicas po  
las empresas  
critic

Y la productividad, Jordi Vilce

Pregunta: ¿Soy...  
implicaciones.  
Respuesta: Es que la Inge-  
ría española es poco con-  
sistente, aunque muy buena, tan-  
to como la industrial en  
España.

monográfica  
incluye diez arti-  
por reconocidos  
y estructurados e  
apartados. El  
se centra en el aná-  
lisis de las nue-



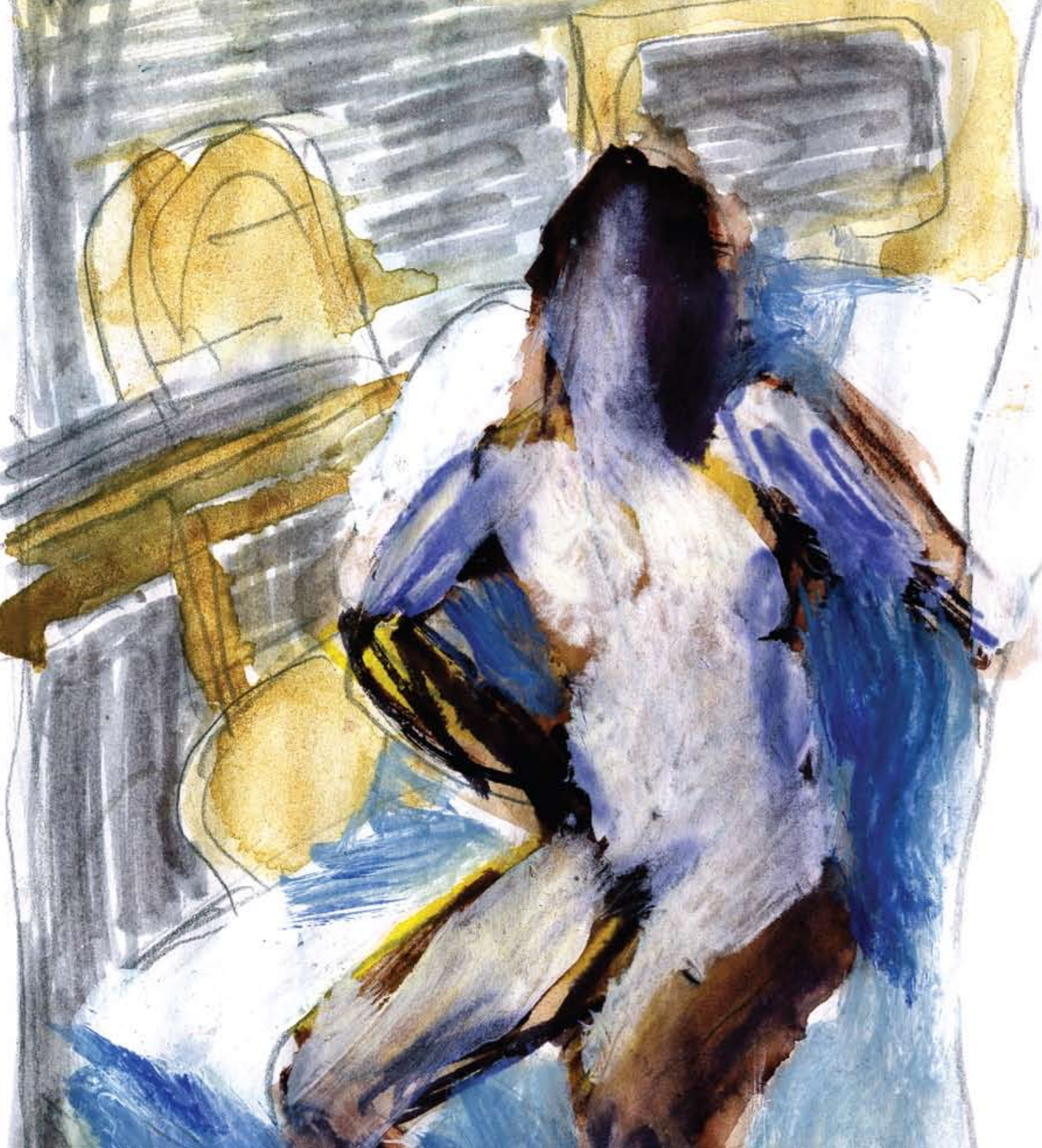














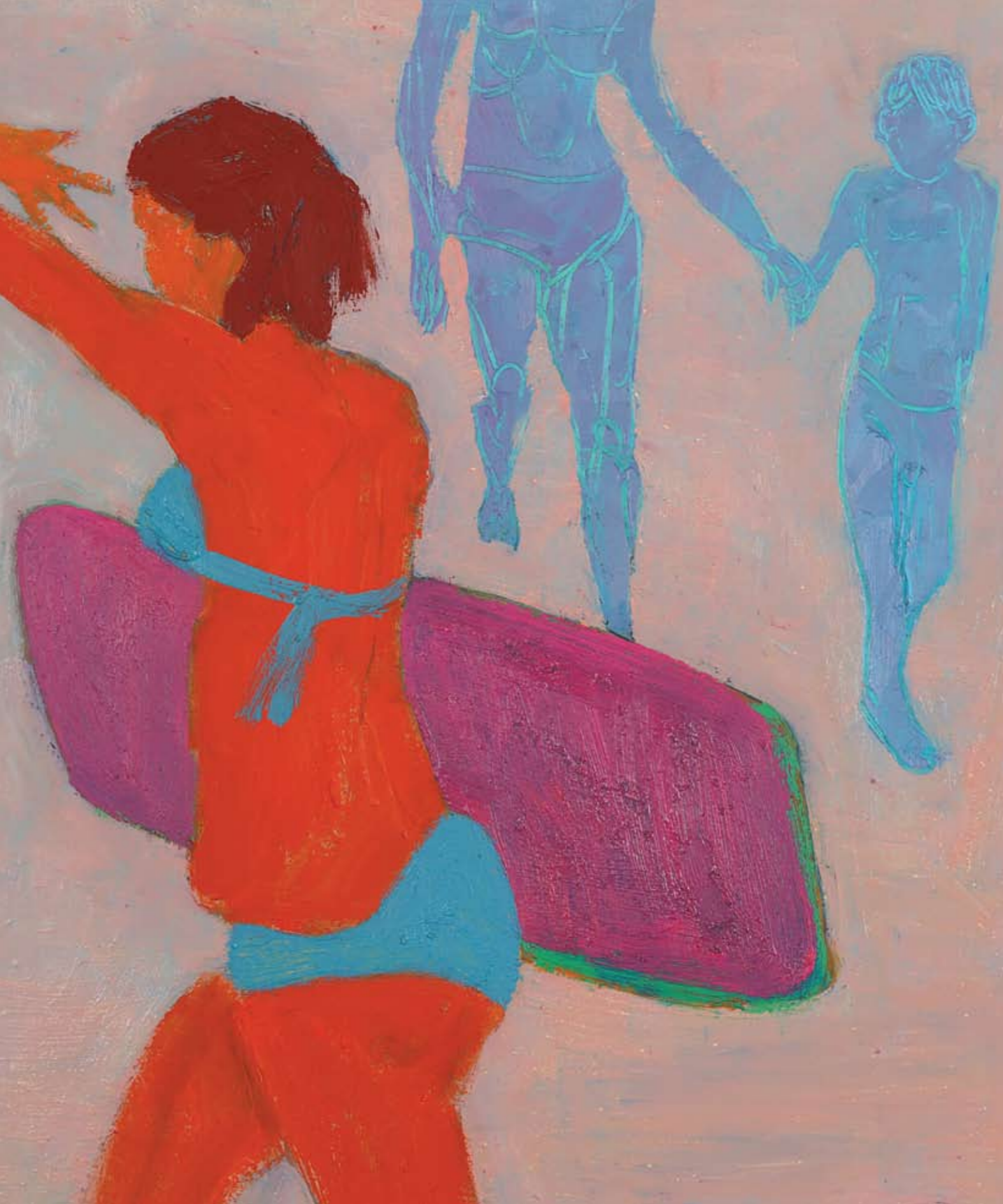




# ch'ódzi, olei na ptó. 2009







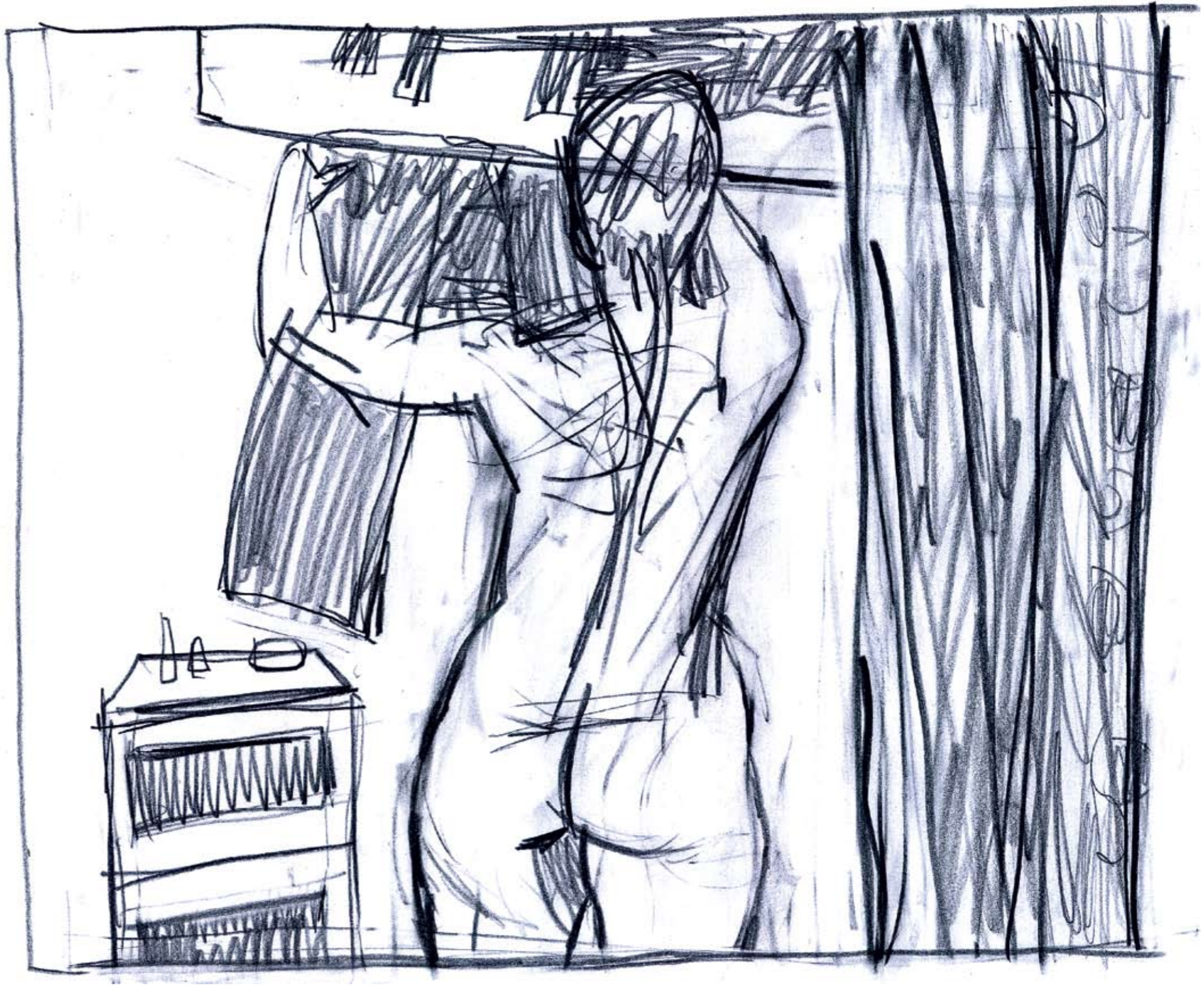


42 kilka godzin z życia kobiety... kilka godzin z życia kobiety... a few



WIRTUALNIE

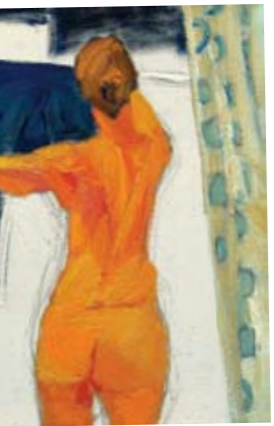
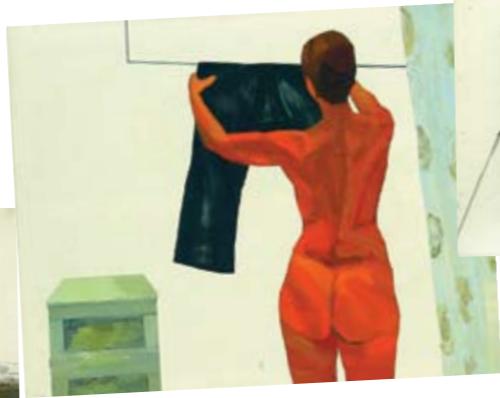






a few hours in the life of a woman... kilka godzin z życia kobiety...













56

indeks index indeks index indeks indeks indeks



cat. IV/PP/01  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 100×130 cm



cat. IV/PP/02  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 60×60 cm



cat. IV/PP/03  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 60×50 cm



cat. IV/PP/04  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 70×90 cm



cat. IV/P/01  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 100×120 cm



cat. IV/P/02  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 100×120 cm



cat. IV/P/03  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 105×140 cm



cat. IV/P/04  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 46×38 cm



cat. IV/PP/05  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 55×75 cm



cat. IV/PP/06  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 60×73 cm



cat. IV/PP/07  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 89×116 cm



cat. IV/PP/08  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 130×89 cm



cat. IV/P/05  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 130×100 cm



cat. IV/P/06  
olej na płótnie | oil on canvas  
1999, 140×110 cm



cat. IV/P/07  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 130×97 cm



cat. IV/P/08  
olej na płótnie | oil on canvas  
2000, 46×33 cm



cat. IV/PP/09  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 46×38 cm



cat. IV/PP/10  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 46×38 cm



cat. IV/PP/11  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 46×38 cm



cat. IV/PP/12  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 73×60 cm



cat. IV/P/09  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 130×89 cm



cat. IV/P/10  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 89×130 cm



cat. IV/P/11  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 89×130 cm



cat. IV/P/12  
olej na płótnie | oil on canvas  
2001, 30×50 cm



cat. IV/PP/13  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 46×38 cm



cat. IV/PP/14  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2000, 46×38 cm



cat. IV/PP/15  
technika mieszana | mixed media  
2002, 120×100 cm



cat. IV/PP/16, str. |p. 56  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 92×73 cm



cat. IV/P/13  
olej na płótnie | oil on canvas  
2001, 100×160 cm



cat. IV/P/14  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 140×190 cm



cat. IV/P/15, str. |p. 15  
technika mieszana | mixed media  
2002, 110×140 cm



cat. IV/P/16  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 140×180 cm



cat. IV/P/17, str. | p. 14  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 100×130 cm



cat. IV/P/18  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 140×180 cm



cat. IV/P/19  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 100×140 cm



cat. IV/P/20, str. | p. 14  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 140×180 cm



cat. IV/P/33, str. | p. 66–67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 82×120 cm



cat. IV/P/34, str. | p. 67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 82×120 cm



cat. IV/P/35, str. | p. 67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 82×120 cm



cat. IV/P/36  
olej na płótnie | oil on canvas  
2003, 120×160 cm



cat. IV/P/21  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 180×140 cm



cat. IV/P/22, str. | p. 12  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 100×140 cm



cat. IV/P/23, str. | p. 15  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 75×130 cm



cat. IV/P/24  
technika mieszana | mixed media  
2002, 130×100 cm



cat. IV/P/37  
olej na płótnie | oil on canvas  
2003, 80×160 cm



cat. IV/P/38  
olej na płótnie | oil on canvas  
2003, 80×150 cm



cat. IV/P/39  
olej na płótnie | oil on canvas  
2003, 33×50 cm



cat. IV/P/40  
olej na płótnie | oil on canvas  
2003, 33×33 cm



cat. IV/P/25  
technika mieszana | mixed media  
2002, 100×120 cm



cat. IV/P/26  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 92×118 cm



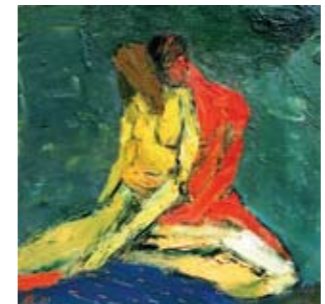
cat. IV/P/27  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 92×118 cm



cat. IV/P/28  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 92×178 cm



cat. IV/P/41  
olej na płótnie | oil on canvas  
2003, 33×38 cm



cat. IV/P/42  
olej na płótnie | oil on canvas  
2003, 33×33 cm



cat. IV/P/43  
olej na płótnie | oil on canvas  
2003, 46×38 cm



cat. IV/P/44  
olej na płótnie | oil on canvas  
2004, 38×46 cm



cat. IV/P/29, str. | p. 11  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 92×60 cm



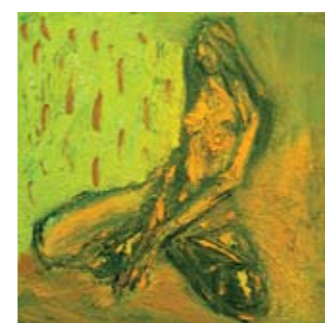
cat. IV/P/30  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 92×60 cm



cat. IV/P/31  
technika mieszana | mixed media  
2002, 92×60 cm



cat. IV/P/32  
olej na płótnie | oil on canvas  
2002, 92×60 cm



cat. IV/P/45  
olej na płótnie | oil on canvas  
2004, 33×33 cm



cat. IV/P/46, str. | p. 67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2004, 33×33 cm



cat. IV/P/47, str. | p. 67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2004, 33×33 cm



cat. IV/P/48, str. | p. 67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2004, 33×33 cm





cat. IV/P/49  
olej na płótnie | oil on canvas  
2004, 33×38 cm



cat. IV/P/50, str. | p. 67  
technika mieszana | mixed media  
2004, 50×35 cm



cat. IV/P/51, str. | p. 67  
technika mieszana | mixed media  
2004, 50×65 cm



cat. IV/P/52, str. | p. 67  
technika mieszana | mixed media  
2004, 50×35 cm



cat. IV/P/65  
olej na płótnie | oil on canvas  
2008, 38×46 cm



cat. IV/P/66  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 41×33 cm



cat. IV/P/67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 33×41 cm



cat. IV/P/68  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 41×33 cm



cat. IV/P/53  
olej na płótnie | oil on canvas  
2004, 38×46 cm



cat. IV/P/54, str. | p. 24–25, 66  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2004, 97×130 cm



cat. IV/P/55, str. | p. 66  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2004, 97×130 cm



cat. IV/P/56  
technika mieszana | mixed media  
2004, 38×46 cm



cat. IV/P/69, str. | p. 67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 24×33 cm



cat. IV/P/70, str. | p. 66  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 24×33 cm



cat. IV/P/71, str. | p. 67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 26×33 cm



cat. IV/P/72, str. | p. 67  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 26×33 cm



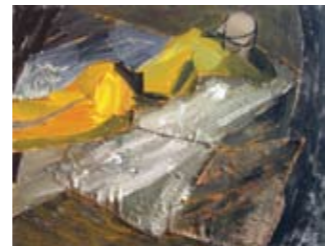
cat. IV/P/57, str. | p. 29  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2004, 97×162 cm



cat. IV/P/58, str. | p. 18–19  
technika mieszana | mixed media  
2004, 38×60 cm



cat. IV/P/59  
technika mieszana | mixed media  
2004, 97×130 cm



cat. IV/P/60, str. | p. 32–33  
technika mieszana | mixed media  
2004, 97×130 cm



cat. IV/P/73, str. | p. 26–27  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 132×180 cm



cat. IV/P/74  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 73×92 cm



cat. IV/P/75, str. | p. 28  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 120×100 cm



cat. IV/P/76  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 33×55 cm



cat. IV/P/61  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2004, 38×46 cm



cat. IV/P/62, str. | p. 16–17  
akryl na płótnie | acrylic on canvas  
2004, 38×46 cm



cat. IV/P/63  
olej na płótnie | oil on canvas  
2004, 110×160 cm



cat. IV/P/64, str. | p. 20–21  
olej na płótnie | oil on canvas  
2005, 140×160 cm



cat. IV/P/77, str. | p. 66  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 120×100 cm



cat. IV/P/78, str. | p. 66  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 120×160 cm



cat. IV/P/79, str. | p. 56–57, 66  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 140×190 cm



cat. IV/P/80, str. | p. 66  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 140×190 cm



cat. IV/P/81, str. | p. 56–57  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 100×140 cm



cat. IV/P/82, str. | p. 66  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 140×160 cm



cat. IV/P/83, str. | p. 36–37, 66  
olej na płótnie | oil on canvas  
2009, 140×200 cm



cat. IV/P/84, str. | p. 49  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 25×35 cm



cat. IV/PFL/01  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×73 cm



cat. IV/PFL/02, str. | p. 41  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×55 cm



cat. IV/PFL/03, str. | p. 38–39  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×55 cm



cat. IV/PFL/04  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×50 cm



cat. IV/P/85, str. | p. 48–49  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 35×45 cm



cat. IV/P/86, str. | p. 49  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 35×40 cm



cat. IV/P/87, str. | p. 47  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 100×140 cm



cat. IV/P/88, str. | p. 48–49  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 110×140 cm



cat. IV/PFL/05, str. | p. 38  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×50 cm



cat. IV/PFL/06  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×50 cm



cat. IV/PFL/07  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×46 cm



cat. IV/PFL/08  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×46 cm



cat. IV/P/89, str. | p. 48  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 35×40 cm



cat. IV/P/90, str. | p. 48–49  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 100×120 cm



cat. IV/P/91, str. | p. 47, 49  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 25×35 cm



cat. IV/P/92, str. | p. 47, 48  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 100×160 cm



cat. IV/PFL/09  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×46 cm



cat. IV/PFL/10  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×46 cm



cat. IV/PFL/11  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×41 cm



cat. IV/PFL/12, str. | p. 40  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×41 cm



cat. IV/P/93, str. | p. 46–47  
olej na płótnie | oil on canvas  
2010, 90×150 cm



cat. IV/P/94, str. | p. 51  
olej na płótnie | oil on canvas  
2011, 100×120 cm



cat. IV/P/95, str. | p. 50, 53  
olej na płótnie | oil on canvas  
2011, 100×150 cm



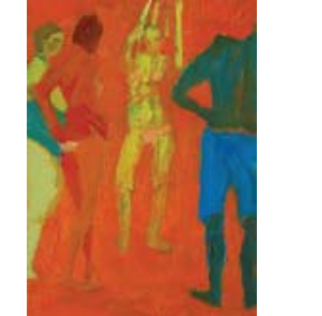
cat. IV/P/96, str. | p. 54–55  
olej na płótnie | oil on canvas  
2011, 140×178 cm



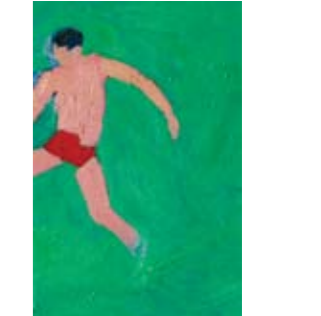
cat. IV/PFL/13  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×41 cm



cat. IV/PFL/14  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×33 cm



cat. IV/PFL/15  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×24 cm



cat. IV/PFL/16  
olej na płótnie | oil on canvas  
2007, 33×22 cm



cat. IV/P/54-55, akryl na płótnie | acrylic on canvas, 2004, 97×260 cm



cat. IV/P/33-35, olej na płótnie | oil on canvas, 2002, 82×360 cm



cat. IV/P/79-80, olej na płótnie | oil on canvas, 2009, 140×380 cm



cat. IV/P/46-48, olej na płótnie | oil on canvas, 2004, 33×99 cm



cat. IV/P/82-83, olej na płótnie | oil on canvas, 2009, 140×360 cm

dyptyki | diptychs

tryptyki | triptychs



cat. IV/P/50-52, technika mieszana | mixed media, 2004, 50×135 cm



cat. IV/P/77-78, olej na płótnie | oil on canvas, 2009, 120×260 cm



cat. IV/P/69-72, olej na płótnie | oil on canvas, 2009, 24×33 cm, 26×33 cm, 26×33 cm, 24×33 cm



cat. IV/DC/01  
technika mieszana | mixed media  
2000, 29×21 cm



cat. IV/DC/02  
technika mieszana | mixed media  
2000, 21×29 cm



cat. IV/DC/03  
technika mieszana | mixed media  
2000, 21×29 cm



cat. IV/DC/04  
technika mieszana | mixed media  
2000, 21×29 cm



cat. IV/DC/17  
akwarela | watercolour  
2003, 29×30cm



cat. IV/DC/18  
technika mieszana | mixed media  
2004, 15×19 cm



cat. IV/DC/19, str. | p. 30–31  
technika mieszana | mixed media  
2004, 15×19 cm



cat. IV/DC/20, str. | p. 34–35  
tempera | gouache  
2008, 21×29 cm



cat. IV/DC/05  
technika mieszana | mixed media  
2000, 29×21 cm



cat. IV/DC/06  
tempera | gouache  
2000, 29×21 cm



cat. IV/DC/07  
tempera | gouache  
2000, 29×21 cm



cat. IV/DC/08  
technika mieszana | mixed media  
2000, 15×19 cm



cat. IV/DC/21  
technika mieszana | mixed media  
2008, 21×29 cm



cat. IV/DC/22, str. | p. 34  
technika mieszana | mixed media  
2008, 21×29 cm



cat. IV/DC/23, str. | p. 34  
tempera | gouache  
2008, 21×29 cm



cat. IV/DC/24  
tempera | gouache  
2008, 21×29 cm



cat. IV/DC/09  
tempera | gouache  
2000, 15×19 cm



cat. IV/DC/10  
akwarela | watercolour  
2003, 21×29 cm



cat. IV/DC/11  
akwarela | watercolour  
2003, 21×29 cm



cat. IV/DC/12  
akwarela | watercolour  
2003, 29×42 cm



cat. IV/DC/25  
akwarela | watercolour  
2010, 21×26 cm



cat. IV/DC/26, str. | p. 52  
tempera | gouache  
2011, 19×28 cm



cat. IV/DG/01  
ołówek | pencil  
2000, 15×19 cm



cat. IV/DG/02  
ołówek | pencil  
2000, 15×19 cm



cat. IV/DC/13  
akwarela | watercolour  
2003, 29×42 cm



cat. IV/DC/14  
akwarela | watercolour  
2003, 29×29 cm



cat. IV/DC/15  
akwarela | watercolour  
2003, 27×35 cm



cat. IV/DC/16  
akwarela | watercolour  
2003, 29×34 cm



cat. IV/DG/03  
ołówek | pencil  
2000, 19×15 cm



cat. IV/DG/04  
technika mieszana | mixed media  
2003, 29×21 cm



cat. IV/DG/05  
ołówek | pencil  
2003, 29×21 cm



cat. IV/DG/06  
technika mieszana | mixed media  
2003, 29×21 cm



cat. IV/DG/07  
technika mieszana | mixed media  
2003, 29×21 cm



cat. IV/DG/08  
ołówek | pencil  
2003, 21×29 cm



cat. IV/DG/09  
węgiel | charcoal  
2003, 17×30 cm



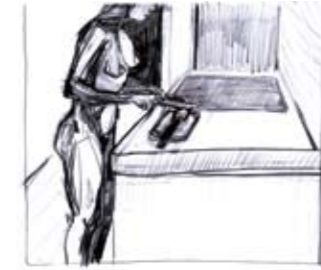
cat. IV/DG/10  
ołówek | pencil  
2003, 21×29 cm



cat. IV/DG/23  
ołówek | pencil  
2009, 29×21 cm



cat. IV/DG/24  
ołówek | pencil  
2009, 29×21 cm



cat. IV/DG/25  
ołówek | pencil  
2010, 21×23 cm



cat. IV/DG/26  
ołówek | pencil  
2010, 21×25 cm



cat. IV/DG/11  
ołówek | pencil  
2003, 21×29 cm



cat. IV/DG/12, str. | p. 22–23  
ołówek | pencil  
2003, 21×29 cm



cat. IV/DG/13  
ołówek | pencil  
2003, 21×29 cm



cat. IV/DG/14  
kredka | crayon  
2003, 29×21 cm



cat. IV/DG/27, str. | p. 44  
ołówek | pencil  
2010, 21×18 cm



cat. IV/DG/28  
ołówek | pencil  
2010, 19×24 cm



cat. IV/DG/29, str. | p. 45  
ołówek | pencil  
2010, 18×22 cm



cat. IV/DG/30  
ołówek | pencil  
2010, 18×22 cm



cat. IV/DG/15  
ołówek | pencil  
2003, 21×29 cm



cat. IV/DG/16  
węgiel | charcoal  
2008, 21×29 cm



cat. IV/DG/17  
technika mieszana | mixed media  
2008, 21×29 cm



cat. IV/DG/18  
ołówek | pencil  
2009, 21×29 cm



cat. IV/DG/31, str. | p. 43  
ołówek | pencil  
2010, 21×29 cm



cat. IV/DG/32, str. | p. 43  
ołówek | pencil  
2010, 15×19 cm



cat. IV/DG/33  
ołówek | pencil  
2010, 19×23 cm



cat. IV/DG/34  
ołówek | pencil  
2010, 16×22 cm



cat. IV/DG/19  
ołówek | pencil  
2009, 29×21 cm



cat. IV/DG/20  
ołówek | pencil  
2009, 13×18 cm



cat. IV/DG/21  
ołówek | pencil  
2009, 15×18 cm



cat. IV/DG/22  
ołówek | pencil  
2009, 18×22 cm



cat. IV/DG/35, str. | p. 42  
ołówek | pencil  
2010, 16×24 cm



cat. IV/DG/36, str. | p. 42  
ołówek | pencil  
2010, 16×24 cm



cat. IV/DG/37, str. | p. 42  
ołówek | pencil  
2010, 10×16 cm



cat. IV/DG/38, str. | p. 52  
ołówek | pencil  
2011, 20×22 cm

Podziękowania za zgodę na publikację tekstów zechcą przyjąć |  
The acknowledgements for giving assent to publish their texts go to  
prof. Jacek Waltoś  
dr Agnieszka Jankowska-Marzec

opracowanie graficzne | graphic design  
Katarzyna Godyń-Skoczyles

tłumaczenie | translation  
Dorota Wąsik

zdjęcia | photographs  
Radek Murzyn (str.|p. 3-9, 36-37),  
Krzysztof Skomski (str.|p. 16-19, 24-25, 29, 36-41, 47-49, 53),  
Elżbieta Sowa (str.|p. 9),  
archiwum MK | MK archive

na okładce | on the cover  
fragment dyptyku „Para” | fragment of “The Couple” diptych (cat. IV/P/80)

© Małgorzata Kaczmarek  
[www.mk.art.pl](http://www.mk.art.pl) | [mkart8@poczta.onet.pl](mailto:mkart8@poczta.onet.pl)



wydawca | publisher  
Małgorzata Kaczmarek

ISBN 978-83-919665-1-8

druk | printed by  
Colonel